

Hồ sơ của chúng tôi cho biết quý vị chưa thanh toán hóa đơn nước/xử lý nước thải. Hóa đơn của quý vị có thể được thanh toán bất kỳ lúc nào bằng cách truy cập [www.ccwd.org](http://www.ccwd.org) hoặc gọi (844) 516-4349. Nếu quý vị có câu hỏi về hóa đơn của quý vị, hãy liên lạc với chúng tôi theo số (209) 754-3543, email [customerservice@ccwd.org](mailto:customerservice@ccwd.org) hoặc đến văn phòng chúng tôi ở 120 Toma Court, San Andreas, từ 8 giờ sáng đến 4 giờ chiều. Thứ Hai – Thứ Sáu.

Thanh toán đầy đủ số tiền quá hạn phải được nhận tại CCWD (có hộp thanh toán ngoài giờ, an toàn tại văn phòng của chúng tôi) trước ngày đến hạn của thông báo nhắc nhở được in ở trên, hoặc quý vị sẽ bị tính phí quá hạn lần hai là 18.00\$ và thẻ nhắc nhở sẽ được đặt tại địa chỉ dịch vụ tài sản với thông tin ngày và giờ dịch vụ sẽ bị khóa trừ khi nhận được thanh toán. Nếu thanh toán đã được thực hiện, chúng tôi cảm ơn quý vị và xin quý vị liên lạc với chúng tôi để xác nhận thanh toán.

**Dịch vụ cấp nước có thể bị khóa nếu thanh toán đầy đủ chưa được nhận tại văn phòng này vào hoặc trước ngày và giờ khóa dịch vụ.**

Nếu quý vị không thể thanh toán đầy đủ khoản phí trước ngày đến hạn, Quận có thể chấp nhận các thỏa thuận thanh toán. Để được xem xét thỏa thuận thanh toán, yêu cầu phải được gửi đến CCWD khi nhận được thông báo này. Người thuê sử dụng dịch vụ cấp nước có quyền trở thành khách hàng của CCWD mà không cần phải trả số tiền đến hạn của tài khoản quá hạn, khi khoản phí tài khoản mới và tiền đặt cọc được thu. Để biết thêm thông tin, hãy đọc toàn bộ chính sách tại [www.ccwd.org/watershutoffprotection](http://www.ccwd.org/watershutoffprotection).

Tiền mặt, séc, thẻ tín dụng hoặc ngân phiếu sẽ được chấp nhận thanh toán. Nếu dịch vụ của quý vị bị khóa, các khoản phí khác, bao gồm phí khóa dịch vụ, khôi phục dịch vụ và tiền đặt cọc, cộng thêm bất kỳ khoản phí nào cho séc bị trả lại cũng sẽ phải được thanh toán. Thanh toán một phần sẽ không được chấp nhận để khôi phục dịch vụ. Không có thêm thông báo nào sẽ được gửi.